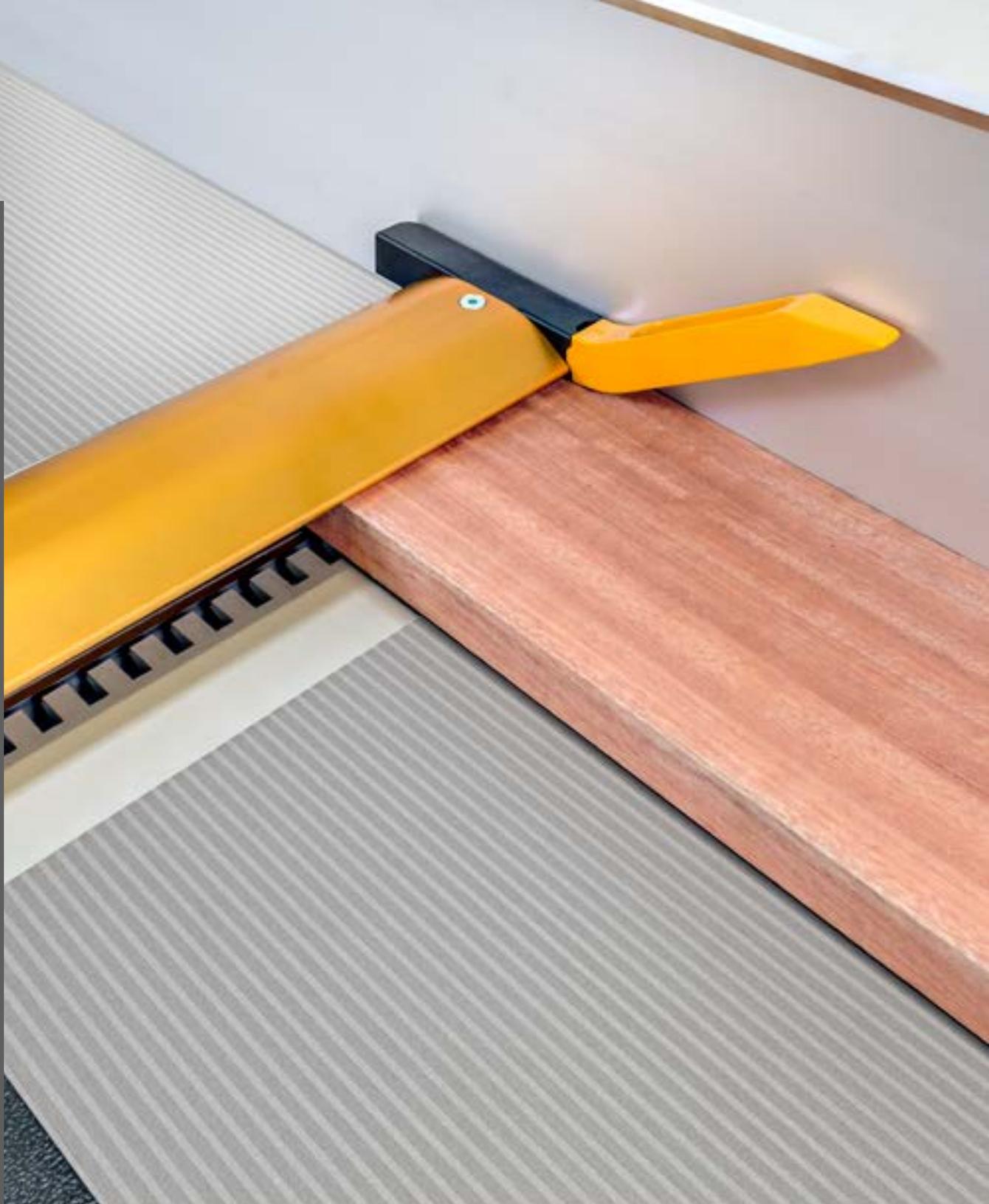


H RABOTEUSES-DÉGAUCHISSEUSES



Français



RF **ROBLAND**[®]
MADE IN BELGIUM

TABLE DES MATIÈRES

| | |
|------------------------------------|---------|
| A propos de Robland | 3 - 5 |
| NXSD310 | 6 |
| NXSD410 | 7 |
| SD410 | 8 |
| SD510 | 9 |
| D510 | 10 |
| D630 | 11 |
| S410 | 12 |
| J510 | 13 |
| Différences SERIES NXSD & SD | 14 |
| Nos points forts | 15 |
| Arbres | 16 |
| Options | 17 - 18 |
| LBM | 19 |
| Critères de sélection | 20 - 21 |
| Vue d'ensemble de la gamme | 22 - 23 |
| Dispense et contact | 24 |



FABRIQUÉ EN BELGIQUE

DEPUIS 1968

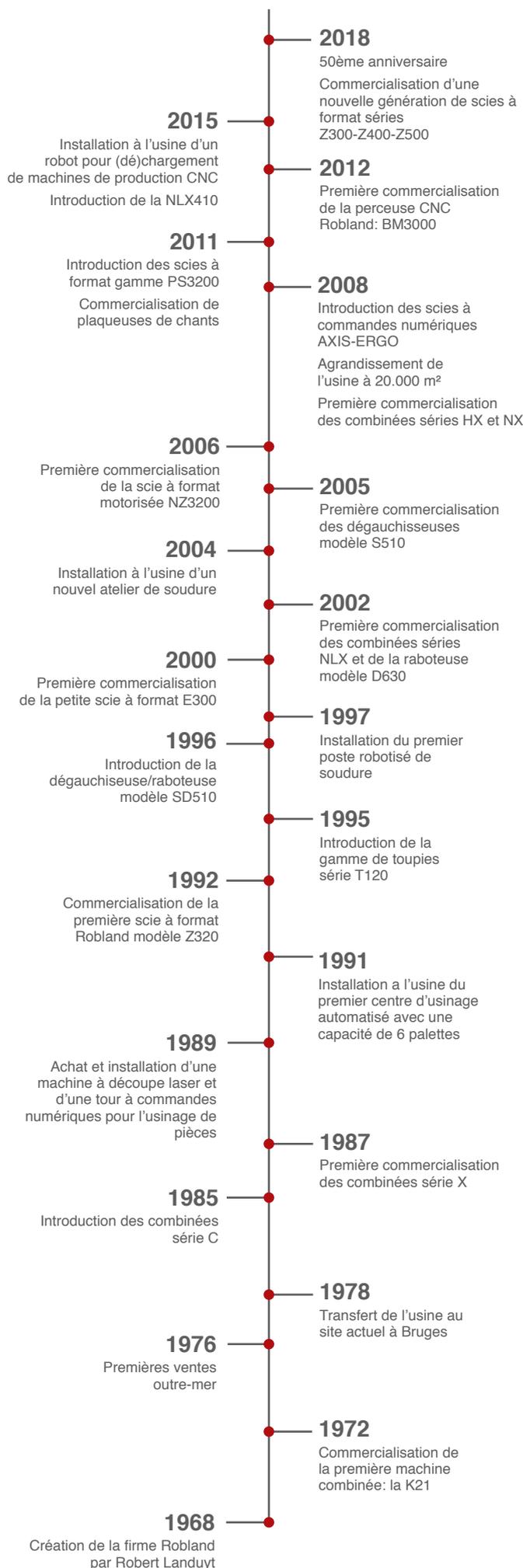
Robland est une entreprise privée située en BELGIQUE et fondée en 1968 par Robert Landuyt. Les premiers succès sont réalisés en construisant des petites machines combinées de qualité à un prix abordable, dont certaines sont encore utilisées à ce jour. Nous disposons en interne de toutes les compétences pour développer et élaborer de nouveaux produits, fabriquer nos propres pièces, assembler les machines, effectuer leur distribution, en assurant leur service après-vente.

Equipés de nos derniers centres de production hautement automatisés, nous sommes en mesure de rester économiquement compétitifs tout en produisant en Belgique, près de la cité historique de Bruges. Bien que nos machines soient reconnues de haute qualité nous continuons à rechercher une perfection toujours plus accrue. Ceci est sans aucun doute la clé de notre succès!

Maitrisant l'étude et la réalisation de nos pièces, nous sommes en mesure de les expédier rapidement partout dans le monde. Notre société a pour vocation de proposer pour l'industrie du bois, ainsi que pour les petites et moyennes entreprises des machines à bois de haute qualité au meilleur rapport Qualité/Prix.

Notre gamme de machines est destinée à la deuxième transformation des bois; elle est composée de scies à format, de dégauchisseuses, de raboteuses, de dégauchisseuses/raboteuses, d'une scie circulaire, de machines combinées, d'une mortaiseuse horizontale, d'une perceuse multibroches, d'un centre d'usinage CNC ainsi qu'une gamme complète de plaqueuses de chants et de de systèmes d'aspiration (aux normes ATEX).

A ce jour notre réseau de partenaires est international. Nous exportons dans le monde entier plus de 85% de notre production et nous sommes représentés dans plus de 100 pays. Dans notre usine de 20.000m² nous employons aujourd'hui plus de 80 personnes.



PRODUCTION



Rectification d'une table en fonte



Barres d'acier



Découpe laser d'une tôle d'acier



Fraisage du rouleau d'entraînement



Pliage assisté par ordinateur d'une tôle acier



Usinage de pièces



Opération de soudage à la main d'un bâti



Usinage de pièces



Peinture en poudre époxy



Manipulation de pièces par robot

PRÉ-ASSEMBLAGE



ASSEMBLAGE



RÉGLAGE ET ALIGNEMENT DES TABLES



NXSD310



NXSD310 avec mortaiseuse

NXSD310 Données techniques

| | |
|----------------------|------------------|
| Poids | 280 kg |
| Voltage | 230 V Mono |
| | 400 V - 3 Phases |
| Moteur 3 phases (S6) | 3,72 kW / 5 cv |
| Moteur 3 mono (S6) | 2,2 kW / 3 cv |
| Sortie d'aspiration | 100 mm |

Dégauchisseuse

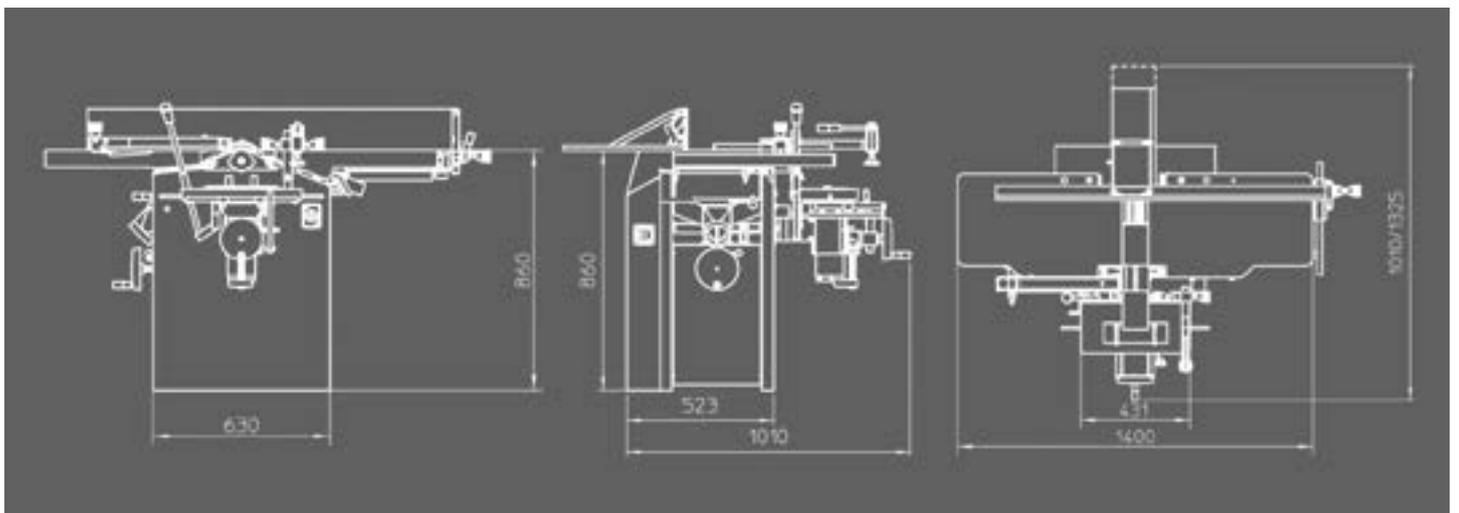
| | |
|------------------------------------|-----------------|
| Largeur de la dégauchisseuse | 310 mm |
| Longueur totale tables à dégauchir | 1400 mm |
| Diamètre de l'arbre | 70 mm |
| Couteaux | 3 |
| Dimensions des couteaux | 310 x 25 x 3 mm |
| Vitesse de rotation | 5500 RPM |
| Dimensions du guide de dégauch | 1300 x 150 mm |
| Inclinaison du guide de dégauch | 90° - 45° |
| Profondeur de coupe maximale | 4 mm |

Raboteuse

| | |
|----------------------------------|--------------|
| Dimensions de la table de rabot | 430 x 310 mm |
| Hauteur de rabotage | 230 mm |
| Diamètre rouleaux d'entraînement | 30 mm |
| Profondeur de coupe maximale | 4 mm |
| Vitesse d'entraînement | 6 m/min. |

Mortaiseuse (Option)

| | |
|--------------------|-------------------|
| Mandrin | 0 - 16 mm |
| Course de la table | 165 x 140 x 85 mm |



NXSD410



NXSD410 avec options

NXSD410 Données techniques

| | |
|----------------------|------------------|
| Poids | 350 kg |
| Voltage | 230 V Mono |
| | 400 V - 3 Phases |
| Moteur 3 phases (S6) | 4,4kW / 6,6 cv |
| Moteur mono (S6) | 2,2 kW / 3 cv |
| Sortie d'aspiration | 100 mm |

Dégauchisseuse

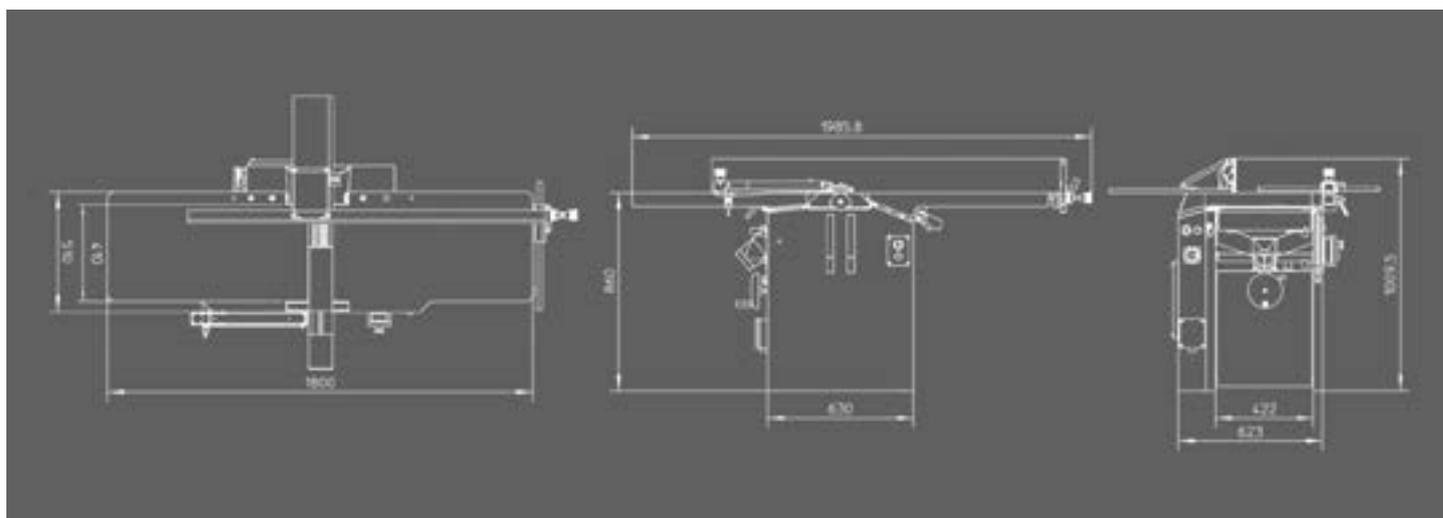
| | |
|------------------------------------|-----------------|
| Largeur de la dégauchisseuse | 410 mm |
| Longueur totale tables à dégauchir | 1800 mm |
| Diamètre de l'arbre | 70 mm |
| Couteaux | 3 |
| Dimensions des couteaux | 410 x 25 x 3 mm |
| Vitesse de rotation | 5500 RPM |
| Dimensions du guide de dégau | 1500 x 150 mm |
| Inclinaison du guide de dégau | 90° - 45° |
| Profondeur de coupe maximale | 4 mm |

Raboteuse

| | |
|----------------------------------|--------------|
| Dimensions de la table de rabot | 600 x 410 mm |
| Hauteur de rabotage | 230 mm |
| Diamètre rouleaux d'entraînement | 30 mm |
| Profondeur de coupe maximale | 4 mm |
| Vitesse d'entraînement | 6 m/min. |

Mortaiseuse (Option)

| | |
|--------------------|-------------------|
| Mandrin | 0 - 16 mm |
| Course de la table | 165 x 140 x 85 mm |



SD410



SD410 avec options

SD410 Données techniques

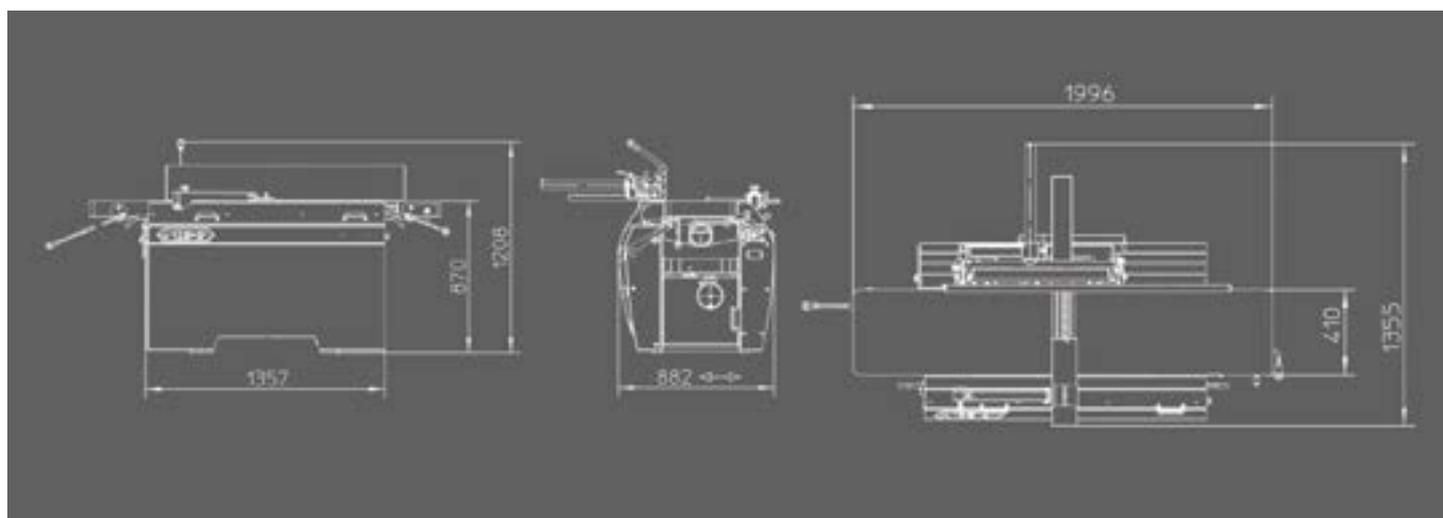
| | |
|------------------------------|-------------------------------|
| Poids | 615 kg |
| Voltage | 3 x 400 V |
| | 3 x 220 V |
| Puissance moteur (S6) | 4,4 kW / 6,6 cv (option 7 kW) |
| Sortie d'aspiration | 120 mm |
| Diamètre de l'arbre | 90 mm |
| Couteaux | 4 |
| Dimensions des couteaux | 410 x 30 x 3 mm |
| Vitesse de rotation | 5500 RPM |
| Profondeur de coupe maximale | 4 mm |

Dégauchisseuse

| | |
|------------------------------------|---------------|
| Largeur de la dégauchisseuse | 410 mm |
| Longueur totale tables à dégauchir | 2000 mm |
| Dimensions du guide de dégauchir | 1350 x 200 mm |
| Inclinaison du guide de dégauchir | 90° - 45° |

Raboteuse

| | |
|------------------------------------------|---------------|
| Largeur de rabotage | 410 mm |
| Hauteur de rabotage | 3 - 250 mm |
| Dimensions de la table de rabotage | 870 x 410 mm |
| Vitesse d'entraînement | 6 m/min. |
| Vitesse d'entraînement avec pack confort | 6 / 12 m/min. |
| Diamètre rouleaux d'entraînement | 40 mm |



SD510



SD510 avec options

SD510 Données techniques

| | |
|------------------------------|-------------------------------|
| Poids | 900 kg |
| Voltage | 3 x 400 V |
| | 3 x 220 V |
| Puissance moteur (S6) | 7 kW / 9,5 cv (option 9,2 kW) |
| Sortie d'aspiration | 120 mm |
| Diamètre de l'arbre | 100 mm |
| Couteaux | 4 |
| Dimensions des couteaux | 510 x 30 x 3 mm |
| Vitesse de rotation | 6000 RPM |
| Profondeur de coupe maximale | 6 mm |

Dégauchisseuse

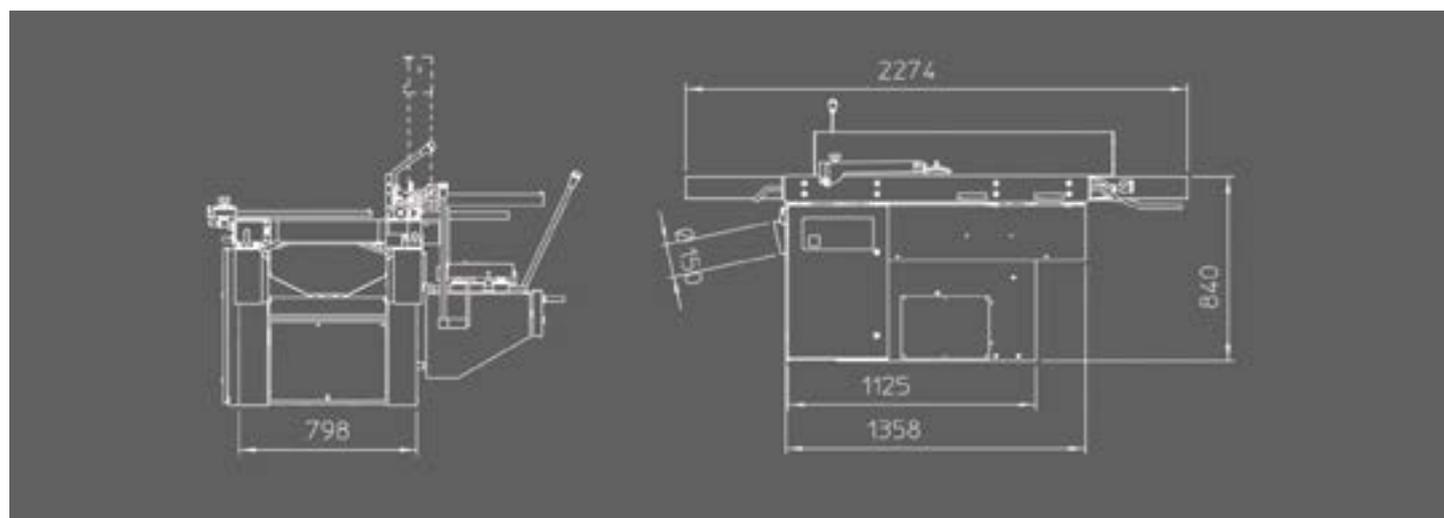
| | |
|------------------------------------|---------------|
| Largeur de la dégauchisseuse | 510 mm |
| Longueur totale tables à dégauchir | 2250 mm |
| Dimensions du guide de dégauch | 1350 x 200 mm |
| Inclinaison du guide de dégauch | 90° - 45° |

Raboteuse

| | |
|------------------------------------------|-------------------------|
| Largeur de rabotage | 510 mm |
| Hauteur de rabotage | 3 - 250 mm |
| Dimensions de la table de rabotage | 1050 x 510 mm |
| Vitesse d'entraînement | 8 / 16 m/min. |
| Vitesse d'entraînement avec pack confort | 5 / 8 / 10 / 16 m./min. |
| Diamètre rouleaux d'entraînement | 50 mm |

Mortaiseuse (Option)

| | |
|---------------------|--------------------|
| Dimensions table | 600 x 300 mm |
| Mandrin | 0 - 16 mm |
| Course de la table | 200 x 150 x 150 mm |
| Vitesse de rotation | 3000 RPM |



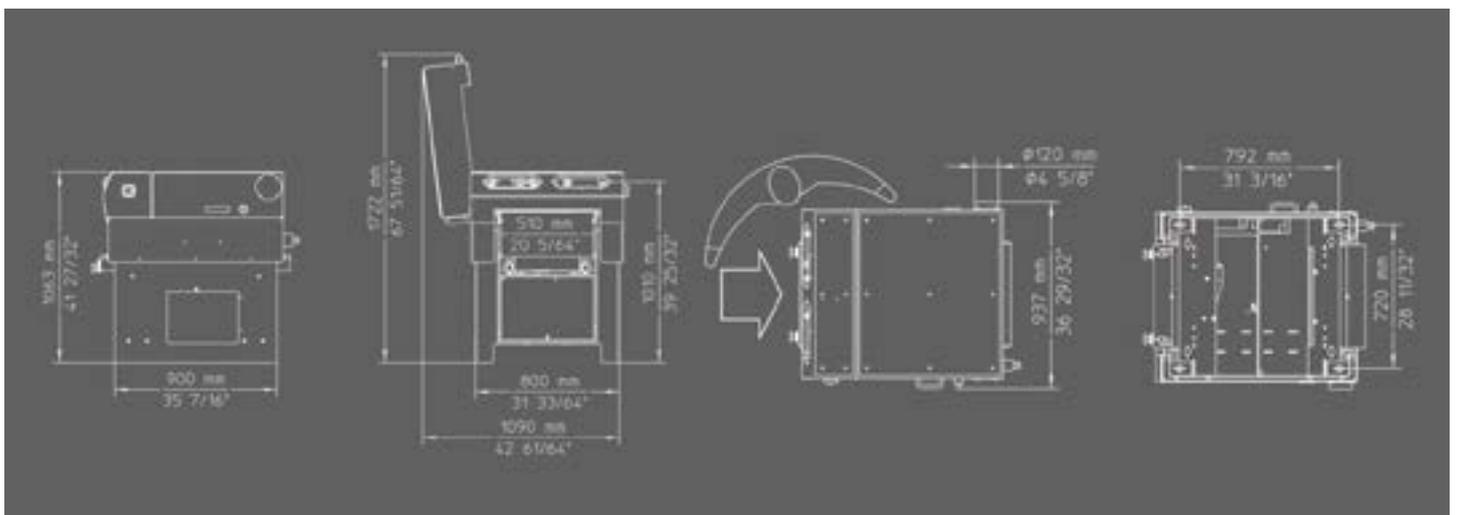
D510



D510 avec options

D510 Données techniques

| | | | |
|--------------------------------|-------------------------------|------------------------------------------|-------------------------|
| Poids | 650 kg | Largeur de rabotage | 510 mm |
| Voltage | 3 x 400 V | Hauteur de rabotage | 3 - 250 mm |
| | 3 x 230 V | Dimensions de la table de rabotage | 1050 x 510 mm |
| Puissance moteur (S6) | 7 kW / 9,5 cv (option 9,2 kW) | Vitesse d'entraînement | 8 / 16 m/min. |
| Sortie d'aspiration | 120 mm | Vitesse d'entraînement avec pack confort | 5 / 8 / 10 / 16 m./min. |
| Diamètre de l'arbre | 100 mm | Diamètre rouleaux d'entraînement | 50 mm |
| Couteaux | 4 | | |
| Dimensions des couteaux | 510 x 30 x 3 mm | | |
| Vitesse de rotation de l'arbre | 6000 RPM | | |
| Profondeur de coupe maximale | 6 mm | | |



D630

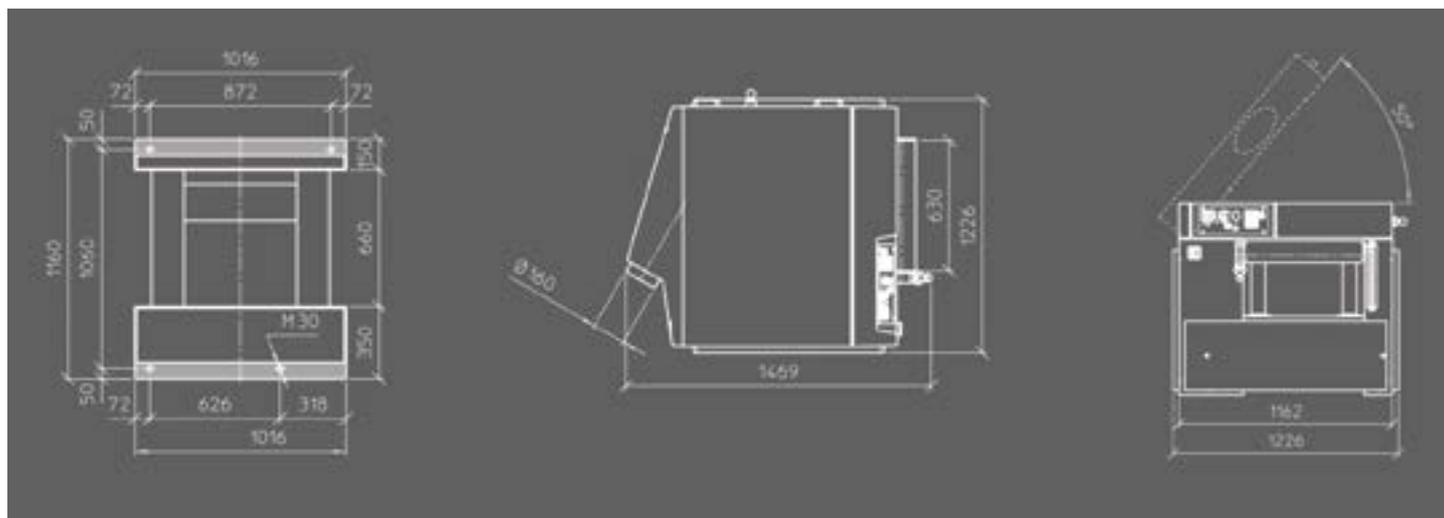


D630 avec options

D630 Données techniques

| | |
|--------------------------------|-------------------------------|
| Poids | 950 kg |
| Voltage | 3 x 400 V |
| | 3 x 230 V |
| Puissance moteur (S6) | 9,2 kW / 12 cv (option 14 kW) |
| Sortie d'aspiration | 120 mm |
| Diamètre de l'arbre | 120 mm |
| Couteaux | 4 |
| Dimensions des couteaux | 630 x 30 x 3 mm |
| Vitesse de rotation de l'arbre | 5200 RPM |
| Profondeur de coupe maximale | 8 mm |

| | |
|------------------------------------|---------------|
| Largeur de rabotage | 630 mm |
| Hauteur de rabotage | 3 - 300 mm |
| Dimensions de la table de rabotage | 1160 x 630 mm |
| Variable vitesse d'entraînement | 5 - 22 m/min. |
| Diamètre rouleaux d'entraînement | 70 mm |



S410

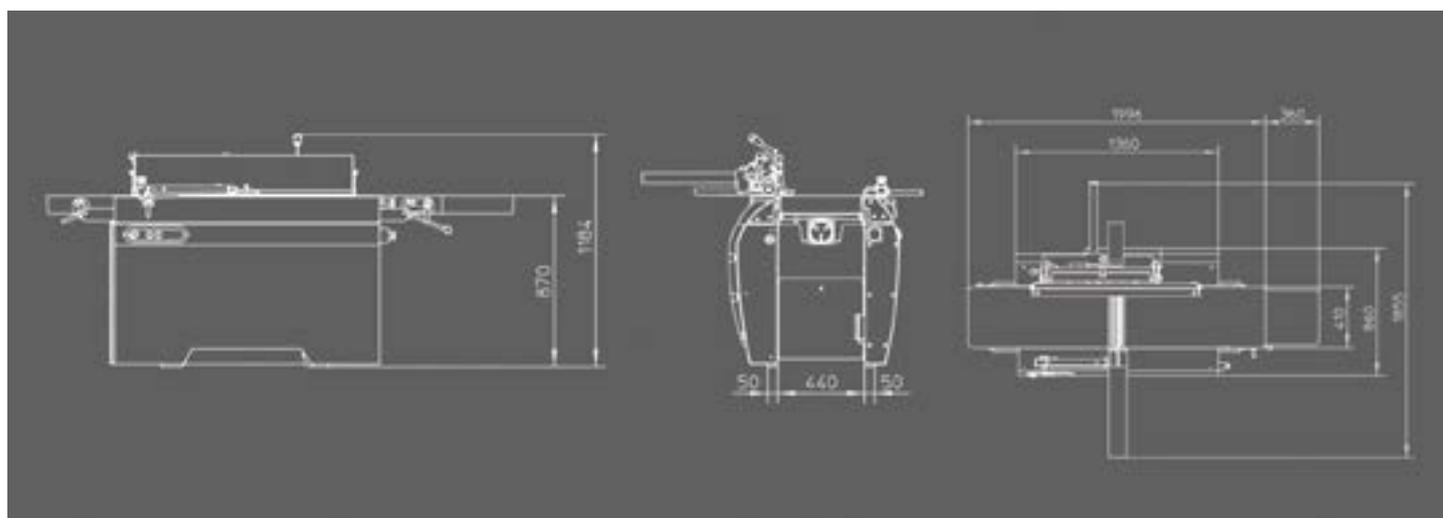


S410 avec options

S410 Données techniques

| | |
|--------------------------------|-------------------------------|
| Poids | 475 kg |
| Voltage | 3 x 400 V |
| | 3 x 230 V |
| Puissance moteur (S6) | 4,4 kW / 6,6 cv (option 7 kW) |
| Sortie d'aspiration | 120 mm |
| Diamètre de l'arbre | 90 mm |
| Couteaux | 4 |
| Dimensions des couteaux | 410 x 30 x 3 mm |
| Vitesse de rotation de l'arbre | 5500 RPM |
| Profondeur de coupe maximale | 4 mm |

| | |
|------------------------------------|---------------|
| Largeur de la dégauchisseuse | 410 mm |
| Longueur totale tables à dégauchir | 2360 mm |
| Dimensions du guide de dégau | 1350 x 200 mm |
| Inclinaison du guide de dégau | 90° - 45° |



J510

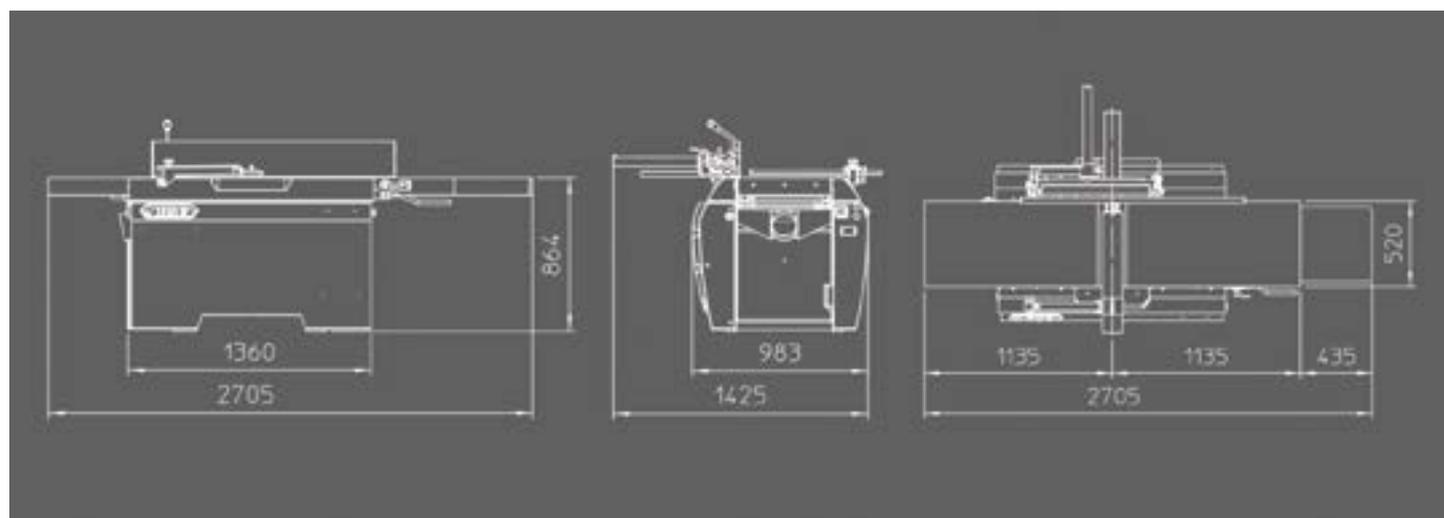


J510 avec options

J510 Données techniques

| | |
|--------------------------------|-------------------------------|
| Poids | 800 kg |
| Voltage | 3 x 400 V |
| | 3 x 230 V |
| Puissance moteur (S6) | 7 kW / 9,5 cv (option 9,2 kW) |
| Sortie d'aspiration | 120 mm |
| Diamètre de l'arbre | 100 mm |
| Couteaux | 4 |
| Dimensions des couteaux | 510 x 30 x 3 mm |
| Vitesse de rotation de l'arbre | 6000 RPM |
| Profondeur de coupe maximale | 6 mm |

| | |
|------------------------------------|---------------|
| Largeur de la dégauchisseuse | 510 mm |
| Longueur totale tables à dégauchir | 2705 mm |
| Dimensions du guide de dégau | 1350 x 200 mm |
| Inclinaison du guide de dégau | 90° - 45° |



DIFFÉRENCES ENTRE SÉRIES NXSD & SD



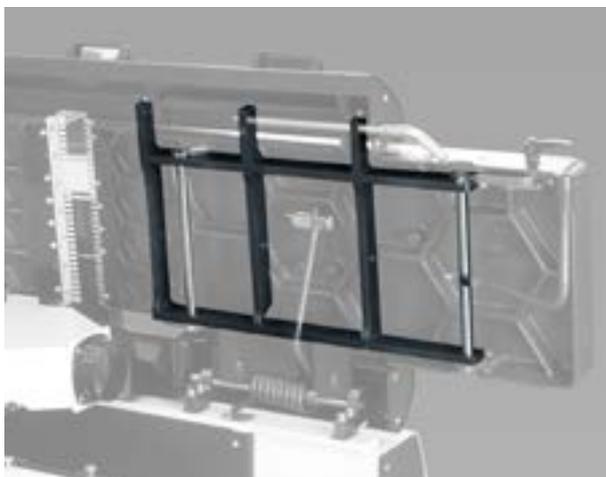
SUR NXSD

Les lourdes tables en fonte des modèles NXSD s'ouvrent en ailes de papillon pour permettre un accès facile à la raboteuse malgré la longueur des tables de dégauchissement.



SUR SD410 & SD510

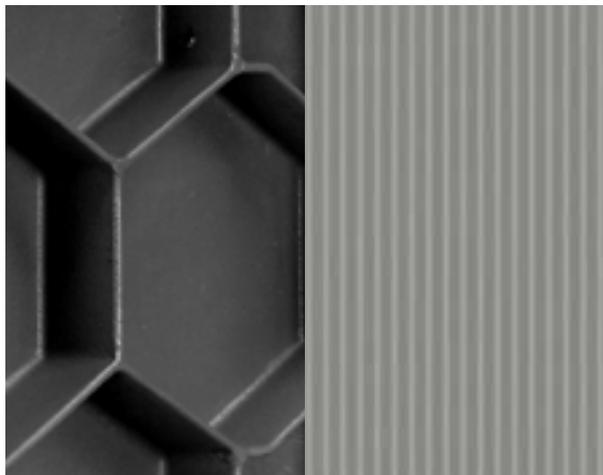
Des ressorts robustes permettent de manipuler facilement les très lourdes tables de dégauchisseuse en fonte des SD410 et SD510.



CADRE DE SUPPORT

Sous les tables un grand cadre de support couvre entièrement les tables d'entrée et de sortie et de ce fait rend les tables encore plus solides et rigides.

NOS POINTS FORTS



TABLES EN FONTE

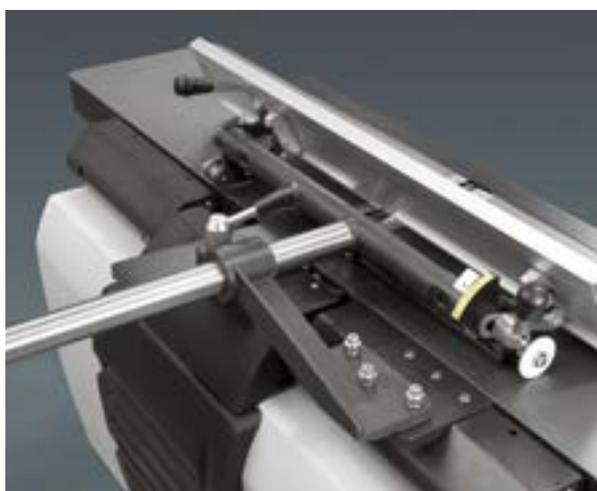
Nos tables en fonte ont une structure en nid d'abeille pour un rapport résistance / poids maximal. La surface est raclée. Cette technique à faible dissipation d'énergie garantit une surface très plane. Des micro-rainures sont appliquées pour faciliter le glissement de la pièce en bois sur la table en fonte.

(Sur NXSD410, SD410, SD510, S410, J510 et D630)



TABLE DE RABOTAGE STABLE

Sur les modèles D510, D630, SD410 et SD510, quatre piliers lourds soutiennent la table de rabotage en garantissant ainsi une position horizontale de la table, même sous une charge lourde et inégale.



GUIDE DE DÉGAU (SUR LES SD410, SD510, S410 & J510)

Le grand et robuste guide de dégauchisseuse en aluminium peut être incliné selon un angle compris entre 45 ° et 90 °.

DIFFÉRENTS ARBRES



ARBRE STANDARD

Pour la plupart des gens, cet arbre offre le meilleur rapport qualité / prix. Les lames peuvent être réaffûtées et sont faciles à remplacer grâce à un jeu d'outils magnétiques spécifiques, livré avec la machine.



ARBRE TERSA

La machine peut être équipée d'un système TERSA, permettant un échange ultra rapide des couteaux. Les lames TERSA sont jetables mais ont 2 côtés tranchants.

Le bloc de coupe Tersa a un niveau de bruit légèrement inférieur à celui du bloc standard.



ARBRE HELICOÏDAL

Lors du traitement de types de bois durs, le bloc de coupe en spirale a un niveau de bruit inférieur et consomme moins d'énergie qu'un arbre standard. Les lames ont généralement une durée de vie plus longue.

Sur du bois dur, les 3 rangées de couteaux offrent une qualité de finition supérieure.



VOLANT À VERNIER POUR LE RABOT AVEC LECTURE ANALOGIQUE INTÉGRÉE (SUR NXSD)

Volant avec affichage analogique intégré pour la table de rabot. Cette lecture mécanique offre encore plus de confort et de précision que la règle standard.



JEU DE ROUES

Avec le système de roues composé de deux roues fixes d'un côté et d'une roue pivotante avec poignée de direction de l'autre, vous pouvez facilement déplacer votre machine. (disponible sur les NXSD310 et NXSD410)



MORTAISEUSE SUR NXSD

L'unité lisse et facile à utiliser peut être retirée de la machine en quelques minutes. Il dispose également de 2 poignées détachables, faciles lors de l'usinage de grandes pièces.



MORTAISEUSE SUR SD510

Cette unité robuste et facile à utiliser a une vitesse réduite à 3000 tr / min. Il dispose également de 2 poignées pour déplacer facilement la lourde table en fonte. La capacité du mandrin est de 0 à 16 mm.



SUVAMATIC

Le mécanisme à ressort du guide de sécurité SuvaMatic garantit que le bloc de coupe ne soit révélé que sur la partie nécessaire au travail.

ROULEAU D'ENTRAÎNEMENT SECTIONNÉ (D630)

Le rouleau d'entraînement sectionné permet d'alimenter simultanément différentes pièces avec une différence d'épaisseur maximale de 2 mm. Il est également possible d'alimenter convenablement une pièce ayant une variation d'épaisseur maximale de 2 mm sur sa largeur et / ou sa longueur.



PACK COMFORT SÉRIE SD

- Table de rabotage à lecture numérique
- Vitesses d'alimentation supplémentaires en raboteuse (4 vitesses)
- Table d'extension pour dégauchissement (sur SD410 uniquement)
- Guide auxiliaire pour le dégauchissement de pièces étroites
- Protection rabattable sur la dégauchisseuse



PACK COMFORT D510

- 4 vitesses d'alimentation en rabotage
- Table de rabotage à lecture numérique





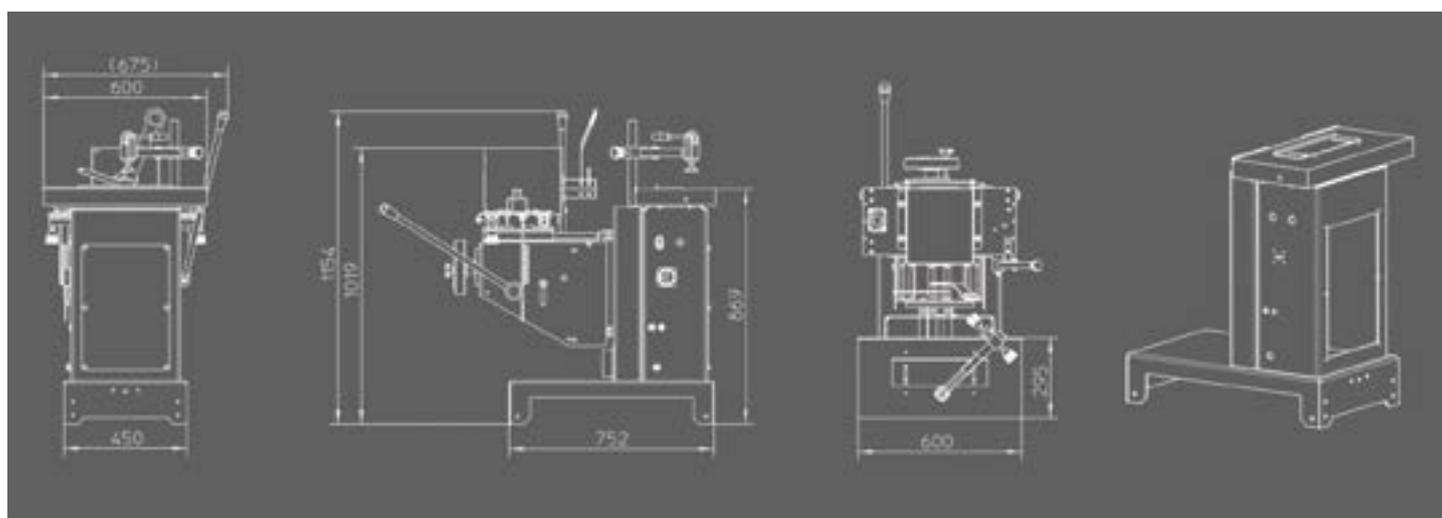
LBM

LBM Données techniques

| | |
|---------------------------------|------------------------|
| Voltage | 3 x 400 V 3 x 220 V |
| Puissance moteur | 2,2 kW / 3 cv |
| Poids | 150 kg |
| Vitesse de rotation | 3000 RPM |
| Dimensions table | 600 x 300 mm |
| Déplacement horizontal | 180 mm |
| Profondeur maximale de forage | 150 mm |
| Déplacement vertical du mandrin | 145 mm |
| Serrage du mandrin | 16 mm |



Jeu de 18 pinces ER32
disponible en accessoire



DÉGAUCHISSEUSE - RABOTEUSE

TABLEAU DE COMPARAISON

| | NXSD310 | NXSD410 | SD410 |
|------------------------------------------------------|---------|---------|-------|
| Machines classiques | | | |
| Largeur de la dégauchisseuse (mm) | 310 | 410 | 410 |
| Largeur de rabotage (mm) | 310 | 410 | 410 |
| Montée baisse manuelle table raboteuse | X | X | X |
| Montée baisse électrique table raboteuse | - | - | X |
| Passage minimal en rabotage | | | |
| 3 mm | X | X | X |
| Passage maximal en rabotage | | | |
| 230 mm | X | X | - |
| 250 mm | - | - | X |
| 300 mm | - | - | - |
| Profondeur de coupe maximale | 4 mm | 4 mm | 4 mm |
| Puissance moteurs (S6 - cycle de service 40%) | | | |
| mono 2,2 kW | 0 | - | - |
| 3,7 kW 3 * 400 V | X | - | - |
| 3,7 kW 3 * 230 V | 0 | - | - |
| 4,4 kW 3 * 400 V | - | X | X |
| 4,4 kW 3 * 230 V | - | - | O |
| 7 kW 3 * 400 V | - | - | O |
| 7 kW 3 * 230 V | - | - | O |
| 9,2 kW 3 * 400 V | - | - | - |
| 9,2 kW 3 * 230 V | - | - | - |
| 14 kW 3 * 400 V | - | - | - |
| Diamètre arbre | | | |
| 70 mm | X | - | - |
| 90 mm | - | X | X |
| 100 mm | - | - | - |
| 120 mm | - | - | - |
| Longueur des tables de dégauchissement | | | |
| 1400 mm | X | - | - |
| 1800 mm | - | X | - |
| 2000 mm | - | - | X |
| 2250 mm | - | - | - |
| 2360 mm | - | - | - |
| 2705 mm | - | - | - |
| Quantité de lames standard | | | |
| 3 | X | X | - |
| 4 | - | - | X |
| Quantité de lames Tersa | | | |
| 3 | O | O | - |
| 4 | - | - | O |
| Quantité de plaquettes | | | |
| 52 | O | - | - |
| 68 | - | O | O |
| 88 | - | - | - |
| 108 | - | - | - |
| Nombre de piliers sous la table de rabotage | | | |
| 1 + 1 guidante | X | X | - |
| 4 | - | - | X |
| Affichage numérique | | | |
| Passage en raboteuse | - | - | O |
| Entraînement Raboteuse | | | |
| 5 m/min. | - | - | - |
| 6 m/min. | X | X | X |
| 8 m/min. | - | - | - |
| 10 m/min. | - | - | - |
| 12 m/min. | - | - | O |
| 16 m/min. | - | - | - |
| 22 m/min. | - | - | - |

| SD510 | D510 | D630 | S410 | J510 |
|-------|------|---------------------|------|------|
| 510 | - | - | 410 | 510 |
| 510 | 510 | 630 | - | - |
| - | - | - | - | - |
| X | X | X | - | - |
| X | X | X | X | X |
| - | - | - | - | - |
| X | X | - | X | X |
| - | - | X | - | - |
| 6 mm | 6 mm | 8 mm | - | - |
| - | - | - | - | - |
| - | - | - | - | - |
| - | - | - | - | - |
| - | - | - | X | - |
| O | - | - | O | - |
| X | X | - | O | X |
| O | O | - | O | O |
| O | O | X | - | O |
| O | O | O | - | O |
| - | - | O | - | - |
| - | - | - | - | - |
| - | - | - | X | - |
| X | X | - | - | X |
| - | - | X | - | - |
| - | - | - | - | - |
| - | - | - | - | - |
| X | - | - | - | - |
| - | - | - | X | - |
| - | - | - | - | X |
| - | - | - | - | - |
| X | X | X | X | X |
| - | - | - | - | - |
| O | O | O | O | O |
| - | - | - | - | - |
| - | - | - | O | - |
| O | O | - | - | O |
| - | - | O | - | - |
| - | - | - | - | - |
| X | X | X | - | - |
| O | O | O | O | O |
| O | O | variable en continu | - | - |
| - | - | variable en continu | - | - |
| X | X | variable en continu | - | - |
| O | X | variable en continu | - | - |
| - | - | variable en continu | - | - |
| X | X | variable en continu | - | - |
| - | - | variable en continu | - | - |

SCIES À FORMATS



NXZ



E300



E2500



Z300 SERIES



Z400 SERIES



Z500 SERIES

DÉGAUCHISSEUSE RABOTEUSE



NXSD310



NXSD410



SD410

DÉGAUCHISSEUSES



SD510



S410



J510

RABOTEUSES



D510



D630

MORTAISEUSE À MÊCHES



LBM

TOUPIES - TOUPIE TENONNEUSE



T120S



T120L



T120P

SCIE CIRCULAIRE



T110i



M500



HX260

MACHINES COMBINÉES



HX310 PRO



NX310/410 PRO



NLX310/410 PRO



NXTZ PRO



NLXTZ PRO



BM21 PRO

PERÇUSES



BM3000



ALPHA



KM575

PLAQUEUSES DE CHANT



Cette brochure n'a qu'un but purement informatif. Robland se réserve le droit de modifier les configurations et spécifications de ses machines sans avis préalable. Les configurations standard peuvent évoluer dans le temps et différer d'un point de vente à un autre. Veuillez consulter votre revendeur pour des informations correctes et à jour.

Robland NV
Kolvestraat 44
8000 Brugge - Belgium
Tel: +32 50 458 925
info@robland.com
www.robland.com



Suivez nous sur Facebook
www.facebook.com/Roblandmachines



Suivez nous sur Instagram
www.instagram.com/robland_nv



Suivez nous sur YouTube
www.youtube.com/robland